

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

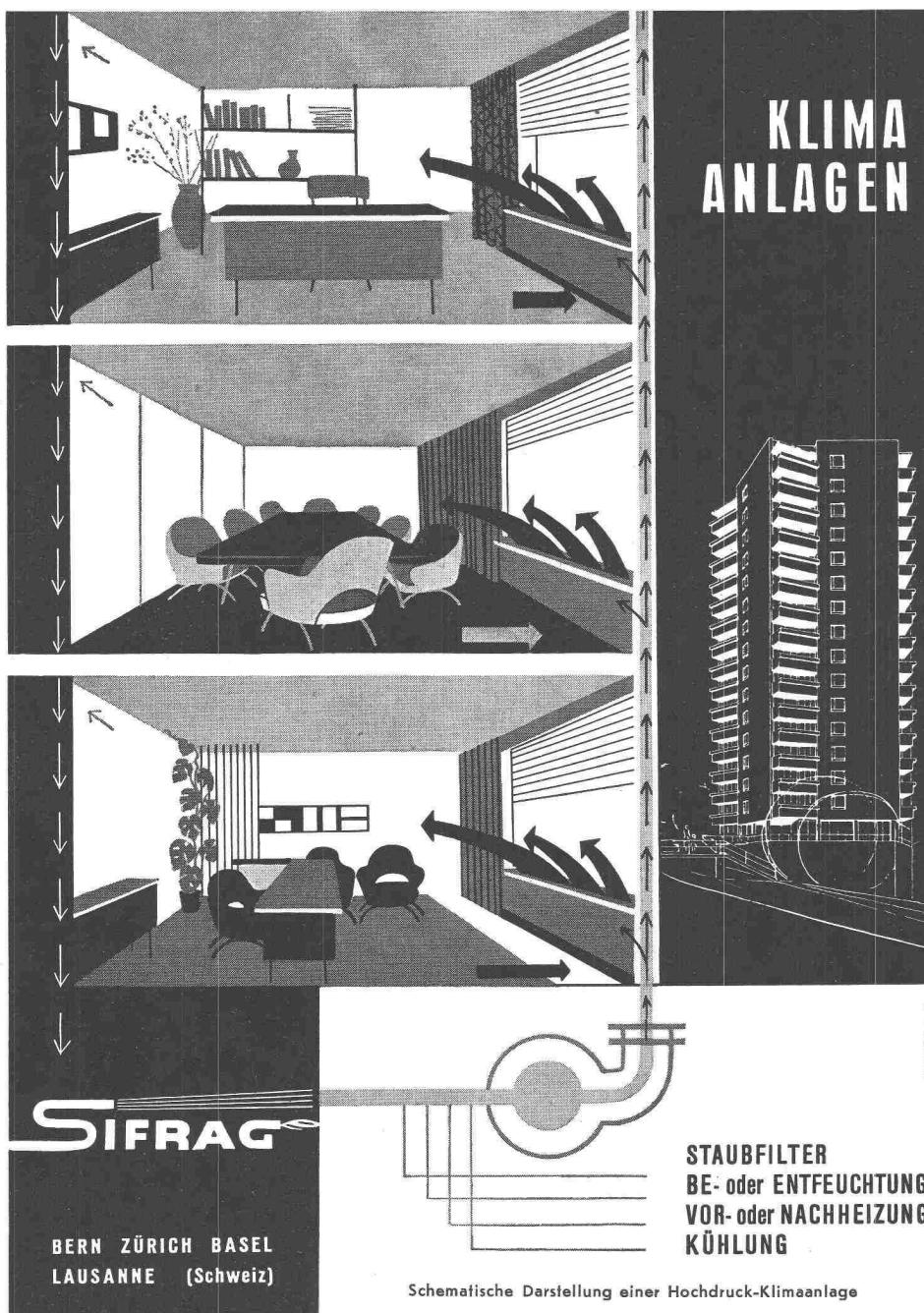
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER



## KLIMA ANLAGEN

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7–12 Uhr  
und 13.45–17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPFL und  
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonden AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Beitrag zur Gitterbetrachtung im  
Lüfterbau. Von C. S. Vasiljevic . . . . . 325\*

Berechnung von doppelt gekrümmten  
Schalen und Versuche an  
solchen aus Tonhohlsteinen. Von  
O. Gmür . . . . . 329\*

Erweiterungsbauten für das Tech-  
nikum Winterthur . . . . . 333\*

### Mitteilungen

Der Jahresbericht 1956 der Europä-  
ischen Föderation Korrosion. Der  
höchste Wolkenkratzer Europas.  
Eine Abzweigdose für elektrische  
Hausinstallationen . . . . . 336

### Buchbesprechungen

Sanitäre Einrichtungen im Stadt-  
spital Waid in Zürich, von K. Bösch . . . . . 336

### Mitteilungen aus der G.E.P.

Vereinigung Ehemaliger Chemie-  
studierender . . . . . 336

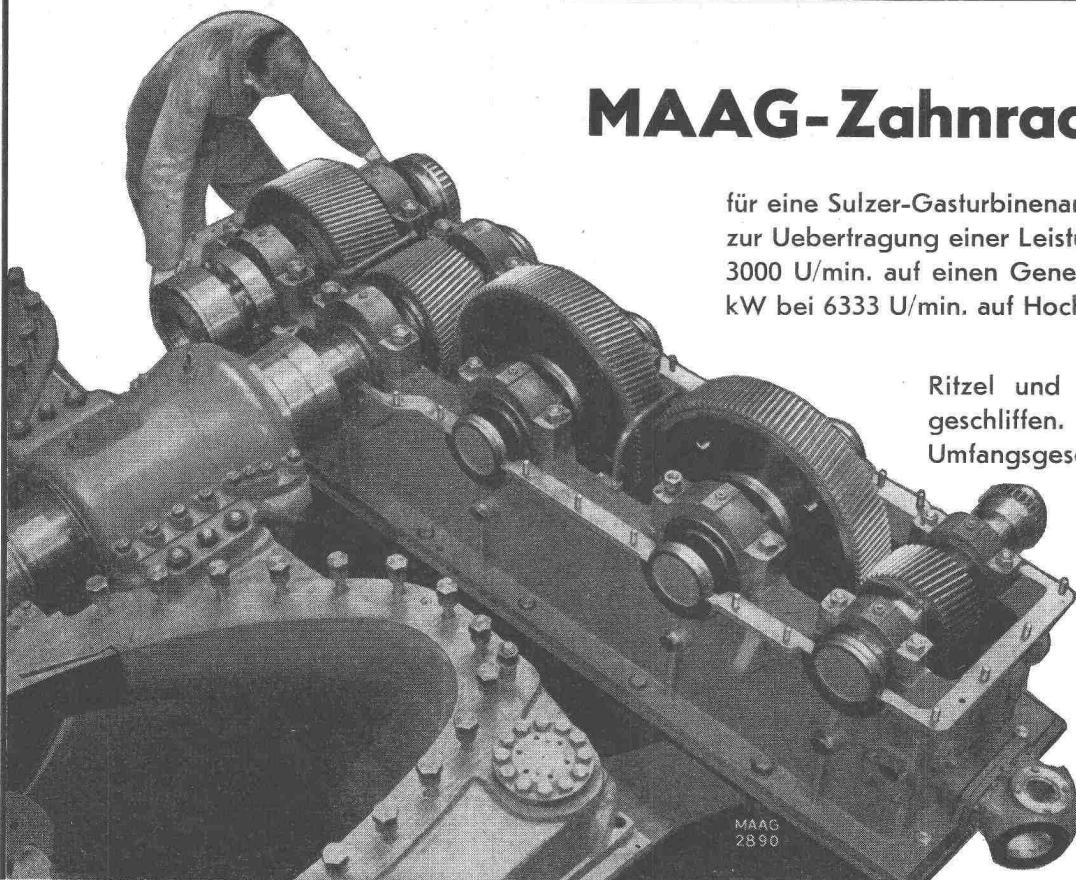
### Ankündigungen

Fiera di Padova. Vortragskalender . . . . . 336

## MAAG-Zahnradgetriebe

für eine Sulzer-Gasturbinenanlage von 26 000 kW, zur Uebertragung einer Leistung von 5600 kW bei 3000 U/min. auf einen Generator sowie von 2400 kW bei 6333 U/min. auf Hochofengebläse.

Ritzel und Räder gehärtet und geschliffen.  
Umfangsgeschw. 92 m/sek.

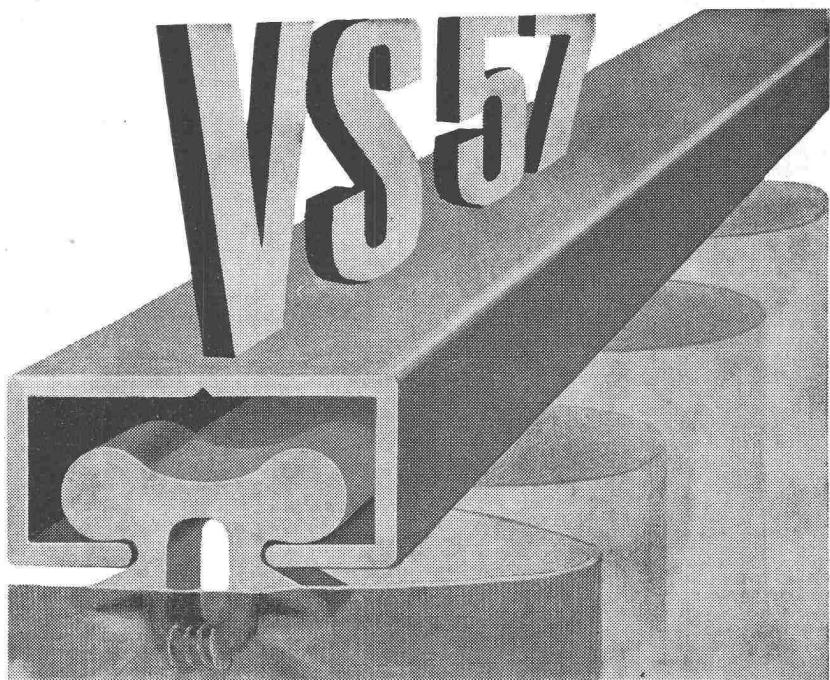


**MAAG-ZAHNRÄDER A.G. ZÜRICH (SCHWEIZ)**

**Warum  
mit Lärm  
wenn es ohne  
besser geht?**

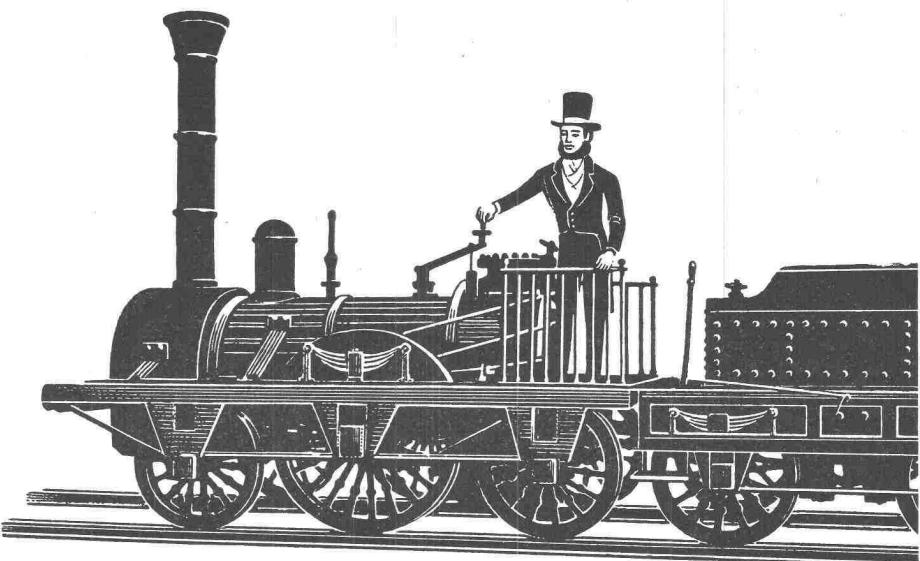
Aluminium eloxiert  
leicht zu montieren  
geräuschlos  
solid  
billig

Original-Masse 8 mm hoch  
14,5 mm breit  
Schraubnute 6,5 mm breit



## Die leise Vorhang-Schiene mit Grilon-Gleitern

Erhältlich in Fachgeschäften. Bezugsquellen-Nachweis: PAUL KOLLER AG., Zürich, Telefon (051) 48 56 76/77  
Fabrikation von Metallwaren für die Innendekoration



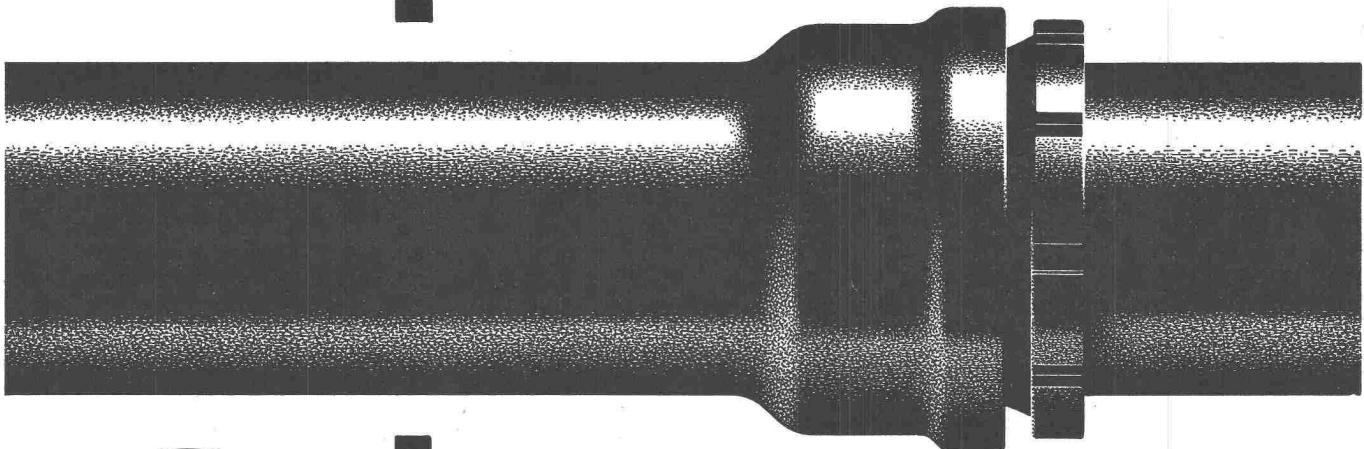
**Schon damals...**

als die Eisenbahn ein bestautes Ungeheuer war, strömte das Wasser durch das gusseiserne Rohr. Inzwischen hat die Technik in stürmischem Lauf das Gesicht der Welt verändert. Aber das Gussrohr dient auch heute noch – gleichgültig gegen die Zeit – treu seiner Aufgabe.

**Röhren aus Gusseisen!**

Welch' anderes Material kann auf solche Bewährung hinweisen? Guss bedeutet eine Garantie, Guss braucht keine Zeugnisse, keine Expertisen. Wo Gussröhren verwendet werden,

**da ist für Generationen gesorgt!**

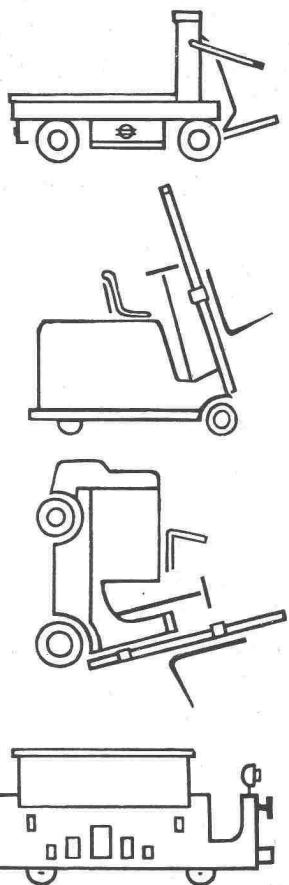
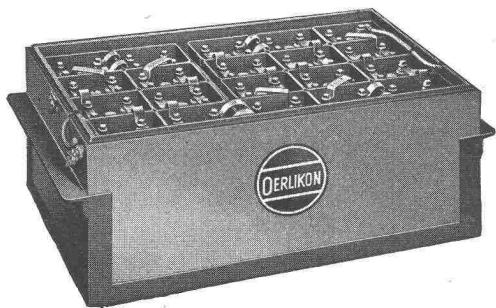


## **Gusseiserne Druckröhren**

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Eisenwerk Choindez



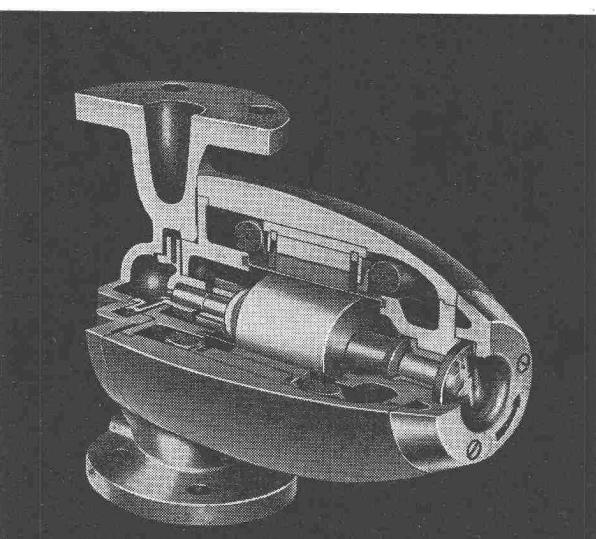
## Batterien für Elektrofahrzeuge



## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

mit Bureaux und Werkstätten in  
Lausanne - Genf - Lugano - St. Gallen - Luzern

**perfecta** Umwälzpumpen  
für Zentralheizungen



**K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG**  
BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur  
die **PERFECTA** bietet:

### Die «gute» Form

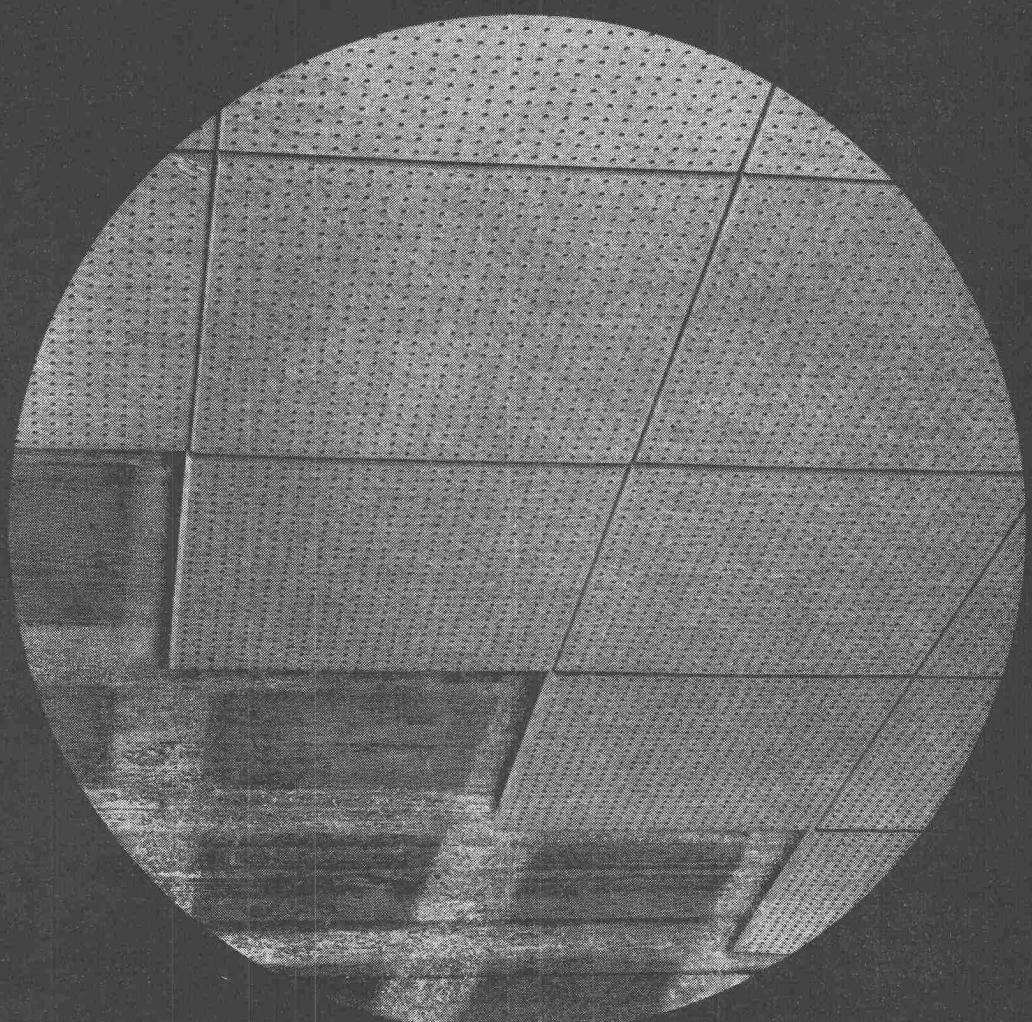
das Kennzeichen der modernen  
**PERFECTA**-Pumpe

### Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für ge-  
räuschlosen Gang und lange Lebens-  
dauer

### Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-  
kontrolle



# BRIGATEX

**der sofort und  
ohne Pressdruck  
abbindende Kaltleim**



BRIGATEX verleimt Holzfaserplatten direkt auf Beton rasch und zuverlässig. Versprießung ist nicht nötig.



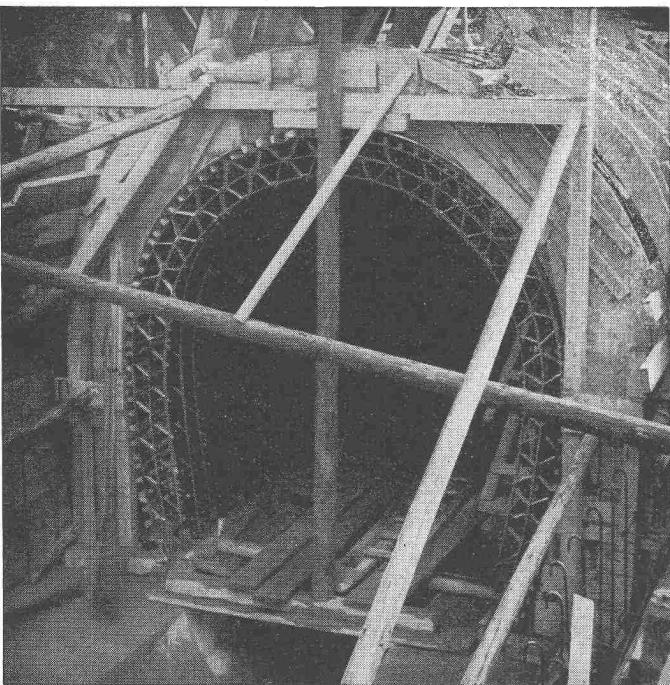
BRIGATEX leimt außerdem Kunstharzplatten, Aluminium, Blei usw. auf Holz, Zement Gips, Mauerwerk usw.



Für das einwandfreie Verarbeiten des BRIGATEX-Kaltleimes garantiert Ihnen unser technischer Dienst. Er steht Ihnen in schwierigen Fällen mit seiner großen Erfahrung kostenlos zur Verfügung.



D R . M . E B N Ö T H E R   S E M P A C H - S T A T I O N



## Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die Fa. Cobal, Lausanne

# **FLEXIBLER** BK

**Shed-Dächer  
Kuppeln  
Rundbehälter  
Silos  
Tunnel- und  
Stollenprofile  
Hochkamine  
Fernsehturm  
Bogenbrücken**

# SCHALUNGS- TRÄGER

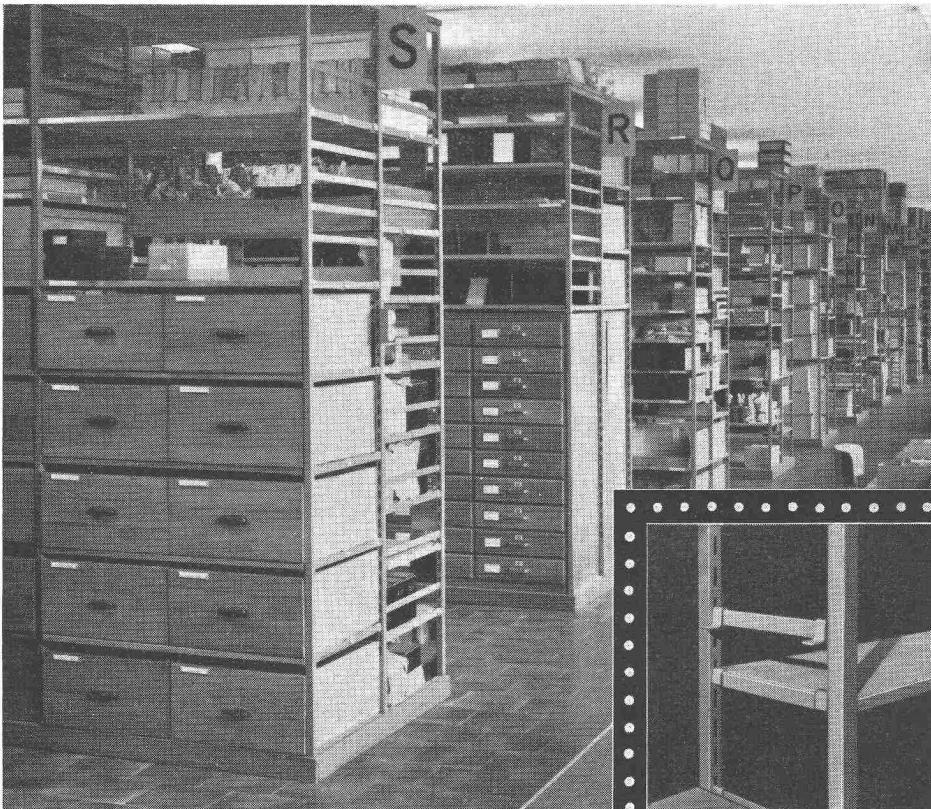
zur Einschalung beliebig  
gekrümmter Flächen

Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung des **FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS** — ein Versuch, der sich bestimmt lohnen wird.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung. Verlangen Sie Prospekte und Preisofferten.

**FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.**

Telephon (064) 7 42 65



## **Ihre Lagerprobleme werden gelöst**

mit unseren universell  
verstellbaren und für je-  
den Zweck anpassungs-  
fähigen Gestell-Konstruk-  
tionen.

Bei Anfrage bitten wir um  
Angabe der Belastung,  
Tablar-Anzahl und Haupt-  
dimensionen.

**Kempf & Co. Aktiengesellschaft Herisau 2**

**staubfrei**  
**griffig**  
**hell bei Nacht**  
**verkehrssicher**

**Betonstrassen**

Aufzüge- und  
Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG  
Ebikon / Luzern

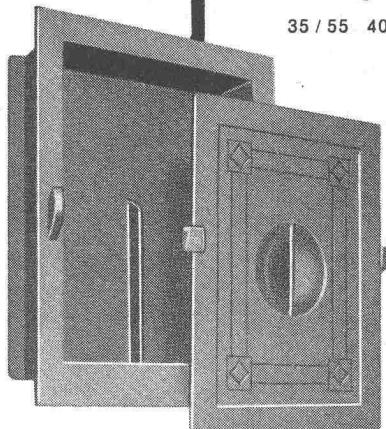
In  
hohen  
Häusern  
fahren  
schnelle  
Schindler  
Lifts



# RUSSTÜREN

Einsteigtüren

35 / 55 40 / 60



15 / 15 18 / 18

18 / 24 20 / 30

25 / 30 30 / 40

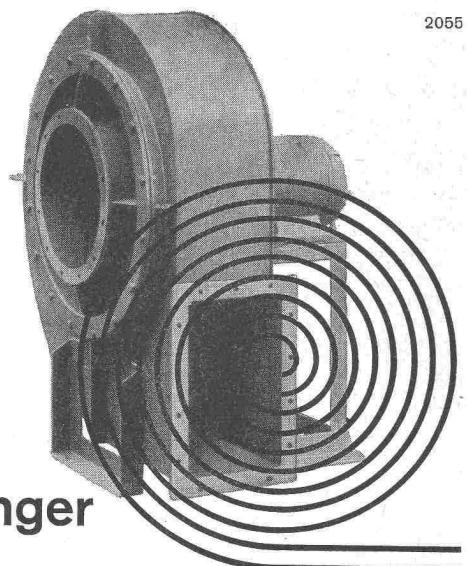
laufend ab Lager lieferbar



J. G. KIENER + WITTLIN AG

BERN - SCHAUPLATZGASSE 23 - TELEFON 031/29122

2055

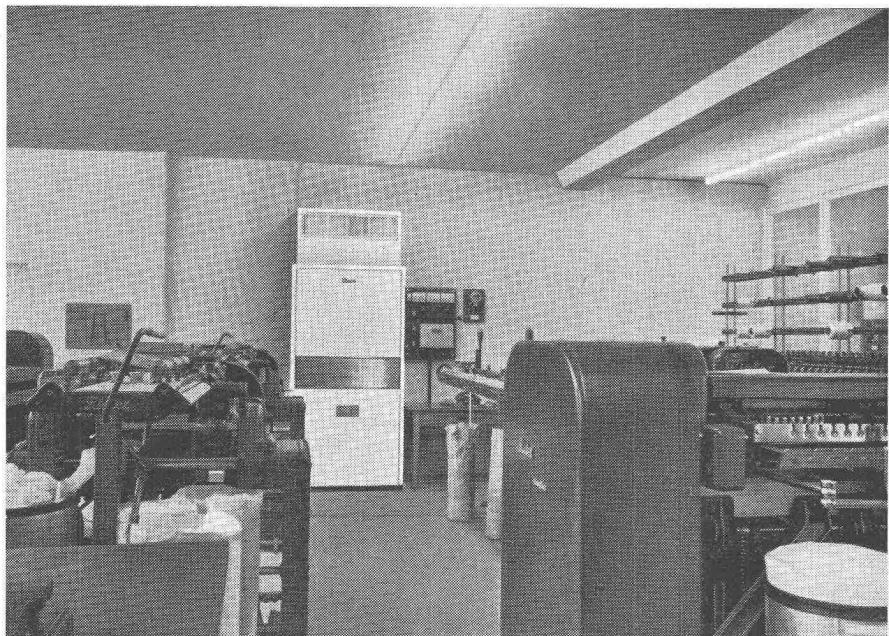


Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren

Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4,  
Telefon 061-22 97 65



Klimagerät in einem Arbeitsraum der Textilindustrie

# Therma

AG., Schwanden GL

Bitte verlangen Sie den ausführlichen Prospekt

Therma AG., Kältebüro, Zürich 6/42, Hofwiesenstr. 141, Tel. (051) 26 16 06

Ausstellungsräume: Zürich, Basel, Bern, Lausanne und Genf

#### Coupon

An die Firma Therma AG., Kältebüro, Zürich 6/42, Hofwiesenstrasse 141 54-1

Senden Sie uns den Orientierungsprospekt über Therma-Luftkonditionierungsapparate

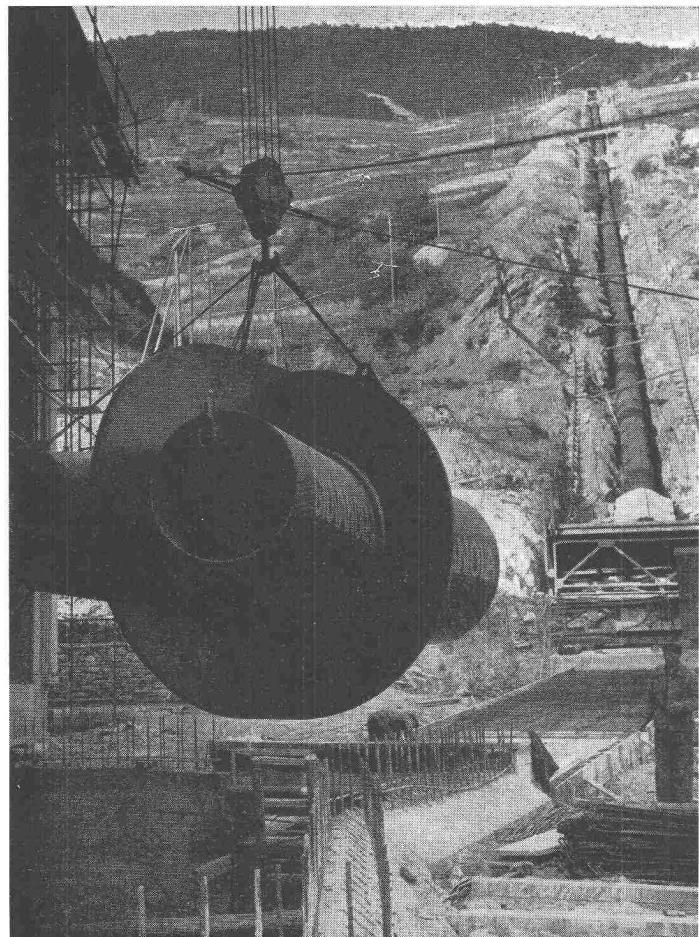
deutscher Text  
(bitte anzeichnen)

französischer Text

Firmastempel:  
Abteilung:

## Lösen Sie das Problem der Luftkonditionierung für Ihren Betrieb

Zur Schaffung eines leistungssteigernden Klimas im Arbeitsraum oder einer bestimmten Luftkondition im Labor- und Fabrikationsraum stehen Ihnen Therma-Normtypen zur Verfügung. Die Vollklimatisierung umfasst Kühlung, Heizung, Entfeuchtung, Befeuchtung, Filtrierung. Für die reine Lufttrocknung bauen wir ebenfalls Normtypen und Grossanlagen zur Trockenhaltung und Entfeuchtung von Kellern, Lagerräumen, Archiven, Bibliotheken, Werkstätten, unterirdischen Magazinen, Maschinenräumen und Stollen, wie zur Bautrocknung. Einzelapparate sowie ortsfeste Anlagen für alle Anwendungszwecke. Anlagen für Deckenstrahlungskühlung.

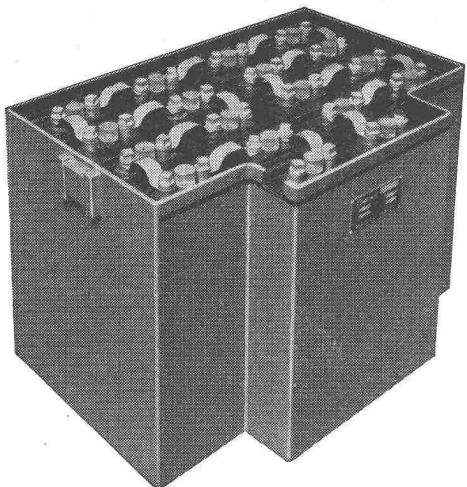


# GIOVANOLA

CONDUITES FORCÉES  
PUITS BLINDÉS  
VANNES

Conduite forcée et collecteur en  
montage à la centrale de St-Léonard

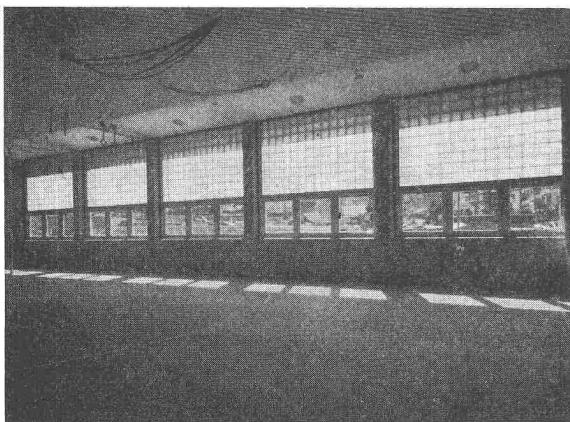
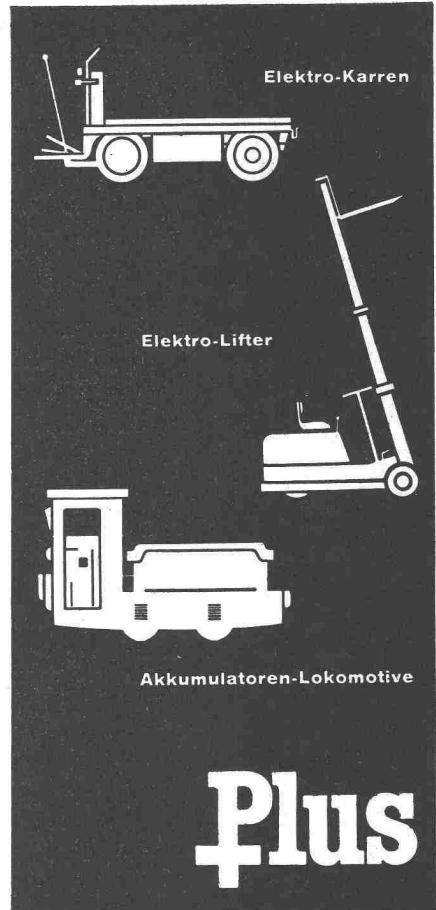
GIOVANOLA FRÈRES S.A.  
MONTHEY-SUISSE



ELEKTRO-  
FAHRZEUG-  
BATTERIEN

Die kleinsten Betriebskosten, gerechnet auf den Tonnenkilometer oder den Betriebstag, verursacht die PLUS Traktionsbatterie. Sie besitzt auch die besten elektrischen Eigenschaften. Der PLUS-Service bürgt für einwandfreien Betrieb.

PLUS A.G., BASEL



BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

GLASBETON Spezialabteilung für Glasbeton-Oberlichter, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

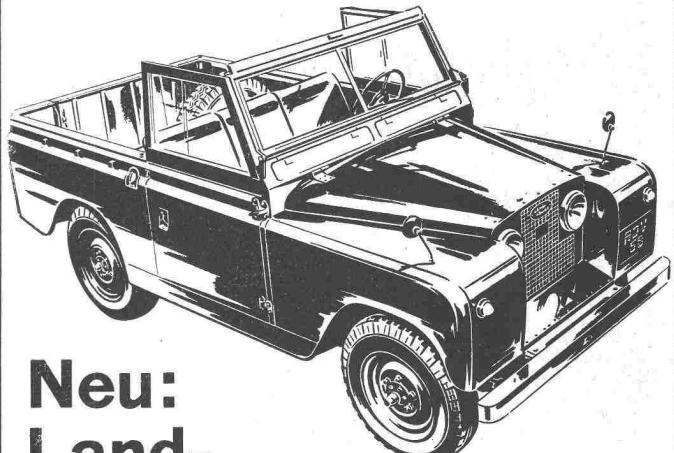
GLASBAUSTEINE extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vörgütliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.

Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884  
Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



Neu:  
Land-  
Rover  
1958

**LAND-  
-ROVER**

DER RATIONELLE  
SCHWERARBEITER

Rover — grösste Geländewagen-Fabrik Europas  
10 Jahre Erfahrung im Land-Rover-Bau

Modell 1958: Grösser, stärker, eleganter, rationeller  
Neu: Mit Original-Rover-Diesel oder -Benzin-Motor  
7 Plätze. Tiefe weiche Sitze  
10 Gänge, 2- oder 4-Radantrieb  
Wichtig: 4-Radantrieb auch in den normalen  
Gängen einschaltbar  
Vollkarosserie mit verstärkten Türen und  
Seitenteilen

Verbessertes, schöneres Verdeck  
Triebstoffeinfüllstutzen von aussen zugänglich  
Hängende Brems- und Kupplungspedale,  
hydraulische Brems- und Kupplungsbetätigung  
Unzerkratzbares Glas an seitl. Schiebefenstern  
Patent-Schnellverschlusshekan an hinterer  
Bordwand  
Noch kleinerer Wendekreis  
Schon ab 13 500.— mit günstigen Zahlungs-  
bedingungen

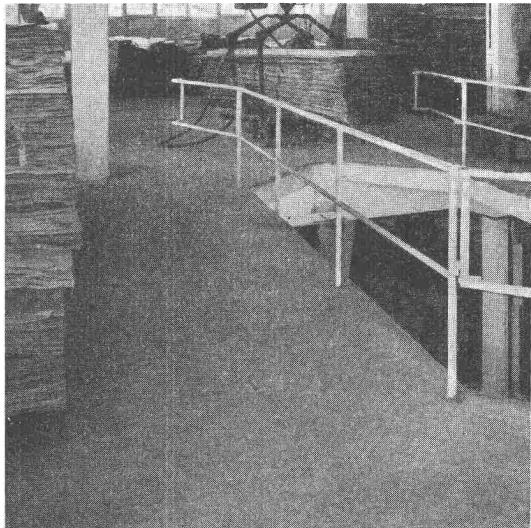
Verlangen Sie Prospekte — vergleichen Sie!

Melden Sie sich als GRATIS-Mitglied zum  
Land-Rover-Club an!

E. Fehlmann & Co., Badenerstrasse 527, Zürich 4, Telephon (051) 52 44 55  
40 werkgeschulte Vertreter in der ganzen Schweiz



# Abdichtungen



Wadimex-Bodenbelag in einem Lagerraum der Ryser-Schoop AG., Zürich

## Wadimex-Bodenbelag

Dieser Bodenbelag ist besonders geeignet für Hallen, Lagerräume, Werkstätten und Keller, d. h. überall dort, wo Böden grosser Abnutzung ausgesetzt sind.

Die besonderen Eigenschaften:

- strapazierbar
- elastisch
- fugenlos
- schalldämpfend
- gleitsicher
- staubfrei
- wasserfest
- anspruchslos im Unterhalt

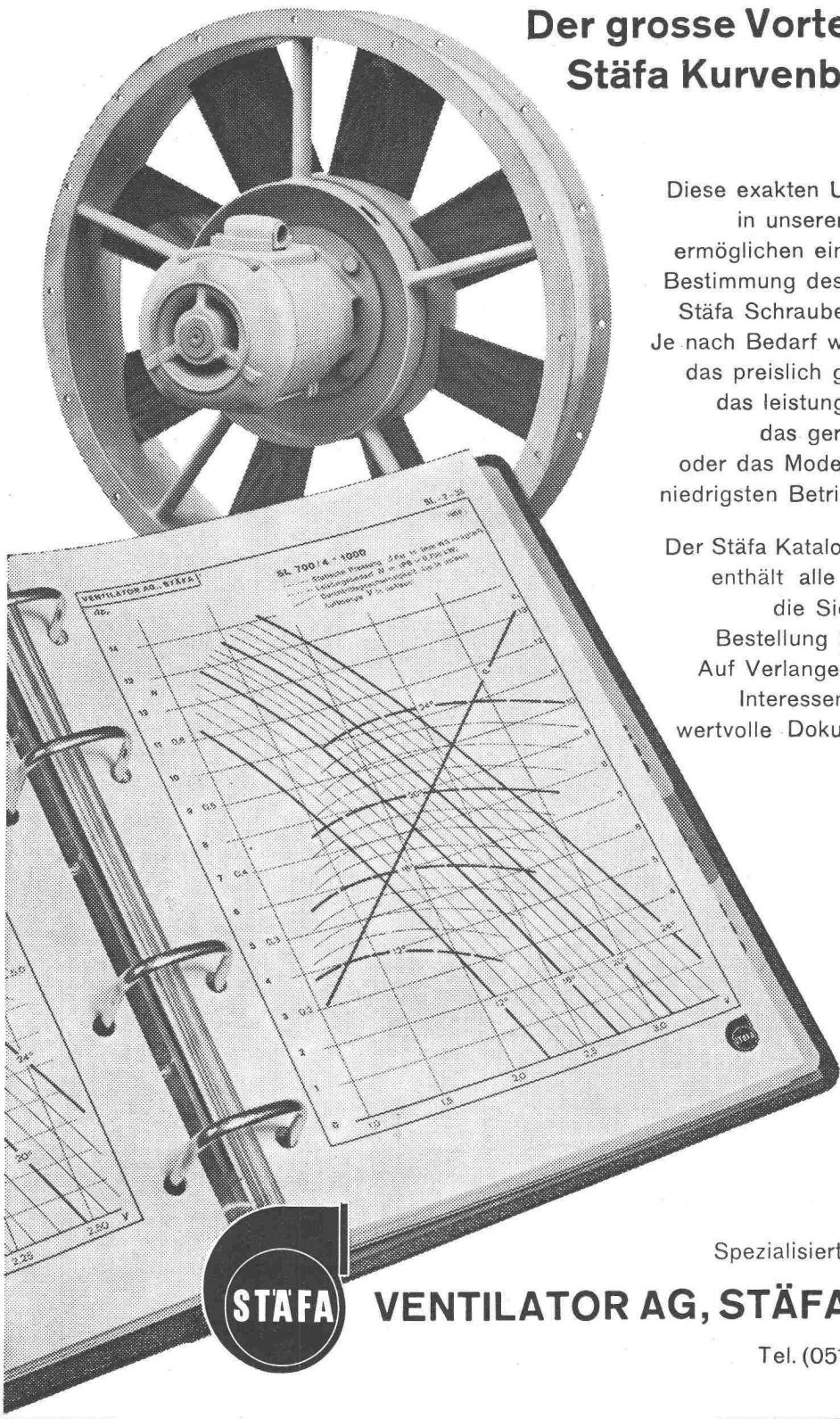
Eine spezielle Equipe ist für die Ausführung des Wadimex-Bodenbelages ausgebildet. Verlangen Sie Belagsmuster, Referenzen und Prospekte.

**MEYNADIER**  
+CIE AG



Zürich, Telefon 051/52 22 11  
Bern, Telefon 031/2 9051  
Luzern, Telefon 041/20105

## Der grosse Vorteil der Stäfa Kurvenblätter



Diese exakten Unterlagen  
in unserem Katalog  
ermöglichen eine genaue  
Bestimmung des richtigen  
Stäfa Schrauben-Lüfters.  
Je nach Bedarf wählen Sie  
das preislich günstigste,  
das leistungsfähigste,  
das geräuschlose  
oder das Modell mit den  
niedrigsten Betriebskosten.

Der Stäfa Katalog Nr. 310  
enthält alle Angaben,  
die Sie zu einer  
Bestellung benötigen.  
Auf Verlangen erhalten  
Interessenten diese  
wertvolle Dokumentation.

Spezialisiert seit 1890

**VENTILATOR AG, STÄFA**

Tel. (051) 93 0136